

The followings are the terms of use and other conditions for the copyright and the Products which consist of the Software and related documents including manuals attached to the Products, and for which Kenwood Corporation (hereinafter “Kenwood”) owns the right to grant license to the users.

Any user is required to agree with the terms and conditions provided in this License Agreement to use the Software. Upon the user’s first use of the Software, this Agreement shall be deemed as entered. (Any user who does not agree with the terms and conditions herein is requested to return the Products unused to the place where he/she purchased the Products, within 30 days from the purchase of the Products.)

Article 1. Definition

1. The term “Software” means all computer programs offered together with this Agreement. They are offered to the users as a package and may not be divided and used by more than one user. Any copyright owned by a third party, and incorporated in or combined with the Products under the license agreement between such third party and Kenwood, shall be included in the term “Software” and subject to this Agreement unless otherwise provided separately from this Agreement.
2. The term “Use of Software” means the acts to install the Software in RAM and other device in the computer, or the execution and use of the Software on the computer.

Article 2. Ownership of Rights

Kenwood shall own all copyrights and other intellectual properties for the Products and all manuals and documents attached to the Products. User shall be hereby allowed to use, not sell, the Software packed in the Products by Kenwood. While the disc in which the Software is stored is possessed by the user, the ownership for the Software itself shall be reserved for Kenwood.

Article 3. Terms of Use

Any user may use the Software by installing it in one computer. As far as the Software is installed in the computer that is in the possession and under the control of the user, the user may let a third party use the Software installed in such computer.

Article 4. Prohibited Matters

Any user may not be engaged in the following acts:

1. To install the Software in more than one computer;
2. To assign, rent, lease, resell or distribute the Software or establish network with the Software;
3. To copy part or all of the Products without the consent of Kenwood, for the purpose other than making back-up file; and
4. To revise, change, edit, merge, de-compile or reverse engineer the Software.

Article 5. Scope of Warranty

1. In case any physical defect is found in the Media or manuals within 90 days from the purchase of the Products, such Products shall be replaced with another one with no charge.
2. **THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PRODUCTS SHALL NOT WARRANT THE APPLICABILITY TO THE PURPOSE OF ANY USER. KENWOOD SHALL NOT ASSUME ANY LIABILITY FOR THE DEFECT, OR WARRANT ANYTHING OTHER THAN EXPRESSLY PROVIDED IN THE AGREEMENT. THE SELECTION AND INTRODUCTION OF THE PRODUCTS AS WELL AS THE RESULTS THEREFROM SHALL BE UPON THE LIABILITY OF THE USERS.**
3. **THIS ARTICLE SHALL WARRANT THE PHYSICAL DEFECTS OF THE PRODUCTS. ANY DIRECT OR INDIRECT DAMAGE RESULTING FROM THE USE OR NON-USE OF THE PRODUCTS SHALL NOT BE WARRANTED.**

Article 6. Duration

1. This Agreement shall remain effective from the entering of this Agreement until the user’s termination of use of the Products.
2. In case any user did not comply with the terms and conditions herein or infringes the copyright of Kenwood, the Agreement may be terminated without notice from Kenwood.
3. Upon termination of the Agreement, users must immediately destroy the Products and all copies thereof on its own cost. Any user may terminate this Agreement at any time by destroying the Products and all copies thereof.

Article 7. Export Regulations

Any user is required to agree and certify not to export or re-export, whether directly or indirectly, the Software, or any direct Products thereof, outside the user’s country without first obtaining the appropriate government approvals.

Article 8. Governing Law

This Agreement shall be construed in accordance with the laws of Japan and subject to the non-exclusive jurisdiction of Tokyo District Court.

Los siguientes son los términos de uso y otras condiciones para el copyright y de los productos que hacen uso del software y los documentos que acompañan incluyendo el manual de instrucciones que acompañan los productos y para los cuales Kenwood Corporation (en adelante Kenwood) posee el derecho de otorgar licencias de uso a los usuarios.

Cualquier usuario es requerido a aceptar con los términos y condiciones estipulados en este contrato de uso de licencia del software. Antes de el usuario haga uso por primera vez del software, este contrato deberá ser firmado, cualquier usuario que no acepte los términos y condiciones aquí establecidos será requerido a devolver los Productos al lugar donde fueron adquiridos, en un plazo de 30 días a contar desde la fecha de adquisición.

Artículo 1. Definición

1. El término “Software” significa todos los programas de ordenador que se ofrecen, junto con este contrato. Estos programas se ofrecen al usuario como un paquete no pudiendo ser divididos y usados por más de un usuario. Cualquier copyright que sea propiedad por un tercero, e incorporado o combinado con los Productos sujetos a este contrato, se entenderá incluido en el término Software y estará sujeto a los términos y condiciones de este contrato, aunque los mismos le hubieran sido suministardos de forma separada a este contrato.
2. El término “Uso del software” significa los actos de instalar el software en la memoria RAM u otros en el ordenador, o el uso y ejecución del software en el ordenador.

Artículo 2. Propietario de los Derechos

Kenwood es la propietaria de todos los copyrights y demás propiedad intelectual de los Productos y de todos los manuales y documentos acompañados con los Productos. El usuario queda autorizado a usar, no a vender, el software empaquetado por Kenwood junto con los Productos. Mientras el disco donde esta almacenado el Software esta en posesión del usuario, la propiedad del Software será para Kenwood.

Artículo 3. Términos de uso

Cualquier usuario puede hacer del Software mediante su instalación en un sólo ordenador.

Una vez instalado el Software en un sólo ordenador el mismo estará bajo la custodia y control del usuario, el usuario puede dejar usar el Software instalado en su ordenador a un tercero.

Artículo 4. Prohibiciones

Cualquier usuario no puede efectuar lo siguiente:

1. Instalar el Software en más de un ordenador,
2. Asignar, alquilar, dejar, revendor o distribuir el Software o crear una red de trabajo, bien por intranet o Internet,

3. Copiar parte o la totalidad de los Productos sin el consentimiento de Kenwood, sin otro propósito que hacer copias, y
4. Revisar, cambiar, editar, fusionar o modificar el Software.

Artículo 5. Alcance de la garantía

1. Para el supuesto de defectos encontrados en el software o en los manuales en un plazo de 90 días a contar desde su adquisición, el indicado Producto será reemplazado por otro sin cargo alguno para el usuario.
2. **LA CALIDAD Y DESTINO DEL PRODUCTO NO GARANTIZA QUE DICHO PRODUCTO NO SEA EL INDICADO PARA EL USUARIO, KENWOOD NO ASUMIRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD O GARANTÍA POR DEFECTOS, Ó GARANTIZA NADA MÁS QUE AQUELLO QUE ESTÉ EXPRESAMENTE ESTIPULADO EN ESTE CONTRATO. LA ELECCIÓN DEL PRODUCTO Y SU INTRODUCCIÓN ASÍ COMO LOS RESULTADOS SERÁN BAJO LA RESPONSABILIDAD DEL USUARIO.**
3. **ESTE ARTÍCULO GARANTIZA LOS DAÑOS MATERIALES DE LOS PRODUCTOS, CUALQUIER DAÑO QUE RESULTE COMO CONSECUENCIA DEL USO O NO USO DEL PRODUCTO NO ESTA GARANTIZADO.**

Artículo 6. Duración

1. Este contrato estará en vigor desde la entrada en vigor del mismo hasta que el usuario deje de usar el Producto.
2. Para el supuesto que el usuario no cumpla con lo establecido en este contrato o haga un uso indebido del copyright de Kenwood, este contrato podrá ser resuelto anticipadamente por Kenwood sin ningún preaviso.
3. Una vez resuelto el contrato, los usuarios deben de forma inmediata destruir los Productos y todas las copias a su propio coste. Cualquier usuario puede también dar por resuelto este contrato en cualquier momento mediante la destrucción de los Productos y sus copias.

Artículo 7. Prohibición de exportación

La exportación, o envío al extranjero estará sujeta a las normas o leyes del paía del usuario.

Artículo 8. Ley aplicable

Este contrato está de acuerdo con las leyes japonesas y no queda sujeto las leyes del Japón pudiendo Kenwood en defensa de sus intereses hacer uso de la norma local que más le pueda beneficiar en defensa de sus intereses.